
WHEREAS council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

- 3.5 **RESCIND ALL PAST RESOLUTIONS PERTAINING TO GRADING OF PRIVATE ROADS AND OF PRIVATE LANES**
- 7.3 **REMOVAL AND RELOCATION OF THE ARENA**

CARRIED

2019-08-161
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JULY 2, 2019.

WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of July 2, 2019;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Lynn Noël and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of July 2, 2019.

CARRIED

2019-08-162
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of July 2019 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 33,248.79
Provincial Remittances	\$ 8,981.84
Federal Remittances	\$ 3,539.16
Retirement Pension Remittances	\$ 3,647.88

CARRIED

2019-08-163
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of July 2019 for a total amount of \$ 13,997.69.

CARRIED

2019-08-164
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of July 2019 for a total amount of \$ 71,473.08. including bank withdrawals.

CARRIED

2019-08-165
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 586.76)

2019-08-166
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 0.00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA

Secretary-Treasurer and Director general

2019-08-167
1.11

ZONE CONVENTION (ADMQ) – OCTOBER 17, 18, 2019

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council authorize the Director General to attend the Convention of the Outaouais Zone of the Association des Directeurs Municipaux du Québec, to be held on October 17 and 18, 2019 at the Château Cartier, 1170 Aylmer Road, Gatineau, Quebec, at the cost of \$ 200 taxes included for registration, and authorizes the travel reimbursement.

CARRIED

2019-08-168
1.12

TERRY FOX RUN – SEPTEMBER 15, 2019

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council support and welcomes the Terry Fox Run which will take place on Sunday, September 15, 2019 with registrations starting at 10:00 am and the race starting at 11:00 am at the Catholic Church to continue on Route 301 and authorizes for First Aid and security the assistance of the Kazabazua Fire Department. This event is a fundraiser for cancer research.

CARRIED

2019-08-169
1.13

MODIFICATION THE PLACE OF THE REGULAR MEETINGS OF COUNCIL

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council alter the location of the regular meetings of the Council for the holding of meetings on September 3, October 1st and November 5, to the municipal library, 373 Route 105 in the municipality of Kazabazua. These sessions will be held on Tuesdays and will begin at 7:00 pm,

THAT a public notice of the content of this amendment be published in accordance with the Law governing the municipality.

CARRIED

2019-08-170
1.14

HIRING OF AN EMPLOYEE FOR PUBLIC WORKS

WHEREAS the municipality published a offer of employment for the position of laborer, driver and operator public works;

WHEREAS the deadline for applications was July 22, 2019;

WHEREAS the interviews took place on July 25th, 2019;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved at the majority;

THAT Council hires Mr. Lucien Pétrin to the terms as described and submitted to Council under the contract number **LPDV1907**.

Vote

Name	Function	Seat	For	Against
M. Robert Bergeron	Mayor		√	
M. Paul Chamberlain	Councillor	1		
Mme. Lynne Lachapelle	Councillor	2	√	
M. Lynn Noël	Councillor	3		√
M. Sylvain La France	Councillor	4	√	
M. Henri Chamberlain	Councillor	5		√
M. Craig Gabie	Councillor	6	√	

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

2019-08-171
2.1

NEW RECRUIT FOR THE FIRE DEPARTMENT

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council accepts Mr. Kirk Peck, as a volunteer firefighter level 2 within the fire service of Kazabazua.

CARRIED

2019-08-172
2.2

GRANTING PURCHASE OF EQUIPMENT FOR THE FIRE DEPARTMENT

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

THAT Council authorizes and engage the expenditure for the purchase of equipment for the Fire Department as submitted under report number ACH1908 as submitted on of July 30th, 2019 for a total amount of \$ 3 963.19 including taxes.

CARRIED

3. TRANSPORT

2019-08-173
3.1

ADOPTION OF BY-LAW 2019-026 CONSTITUTING A RESERVED FUND FOR THE REHABILITATION AND MAINTENANCE OF CERTAIN PUBLIC ROADS

**CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

BY-LAW NUMBER 2019-026

CONSTITUTING A RESERVED FUND FOR THE REHABILITATION AND MAINTENANCE OF CERTAIN PUBLIC ROADS

WHEREAS article 78.1 and following of the municipal powers Act (R.S.Q. c. C - 47.1 which impose the obligation on any local municipality whose territory includes the site of a quarry or a sandpit a reserved fund for the rehabilitation and maintenance of certain public roads;

WHEREAS the presence of a career and/or of a sandpit on the territory of the municipality;

WHEREAS the absence of a regional fund for the rehabilitation and maintenance of certain public roads in the sense of article 110.1 of the municipal powers Act;

WHEREAS a notice of motion was given at a regular Council meeting held on July 2, 2019;

WHEREAS the project by-law has been presented and tabled at the regular Council meeting held on July 2, 2019

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by, Craig Gabie and resolved at the majority that the By-law number 2019-026 is adopted and that this Council orders and decrees the following:

ARTICLE 1 PREAMBLE

The preamble of the By-law in an integral part as if reproduced throughout.

ARTICLE 2 DEFINITIONS

In the present by-law, unless the context indicates a different meaning, the following words and expressions mean or is designated

- a. « Quarry »: any place where is extracted open-air consolidated mineral substances for commercial or industrial purposes or to fulfil contractual obligations or to build roads, dikes or dams, with the exception of the asbestos mines, of apatite, of barite, of brucite, of diamond, of graphite, of ilmenite, of magnesite, of mica, of salt, of talc, of wollastonite and metal, as well as the

exception of the excavations and other work carried out to establish the right-of-way or the foundations of any construction or to expand a playground or parking;

- b. « Exploiter of a quarry or a sandpit»: Physical or legal person who exploits a quarry or a sandpit, i.e. who proceeds to the extraction or recycling of the substances subject to the sale or personal use;
- c. « Sandpit »: any place where is extracted open-air unbound mineral substances, including sand or gravel, from a natural deposit, for purposes or commercial or industrial uses or to fulfil contractual obligations or to build roads, dikes or dams, with the exception of the excavations and other work carried out to establish the right-of-way or the foundations of any construction or to expand a playground or parking;
- d. « Substances subject to »: Substances, transformed or not, which are carried out of the site of a quarry or a sandpit are subject to this by-law. These substances include mineral surface listed in article 1 of the law on mines (R.S.Q. c. M - 13.1), including such as sand, gravel, clay, stone, crushed stone, mineral used for the production of cement and the inert tailings, as well as similar materials from the recycling of debris from demolition of buildings, bridges, roads or other structures with the exception however of the peat.

ARTICLE 3 ESTABLISHMENT OF THE FUND

The Council decrees, by this by-law, establishing a local fund reserved for the rehabilitation and maintenance of certain public roads.

ARTICLE 4 DESTINATION OF THE FUND

Payments made to the Fund will be used, subtraction of those devoted to the administrative costs of the fund introduced by this By-law:

- a. repair or maintenance of all or part of public roads which transit or are likely to transit substances for which a fee is payable under section 5;
- b. to offset any inconvenience for the works related to the transport of these substances.

ADMINISTRATION COST

The municipality of Kazabazua devotes 15% of the money collected as fees payable by an exploiter of a quarry or sandpit to cover the costs of administration of the plan.

ARTICLE 5 RIGHTS TO BE COLLECTED

It is provided to the needs of the Fund by a fee payable by each exploiter of a quarry or a sandpit situated on the territory of the municipality. This right is payable for all the substances being transported off the site, if any or all of them are likely to transit through public municipal roads.

The fee payable by a quarry or sandpit exploiter is calculated according to the quantity, expressed in metric ton or cubic meter, of substances, transformed or not, flowing from its site, and which are substances subject to the present by-law.

ARTICLE 6 EXCLUSIONS

No fee is payable in respect of the substances transformed in a immovable in a unit of assessment that includes the site and listed under the heading «2 - 3 - - MANUFACTURING INDUSTRY », with the exception of the heading « 3650 Prepared concrete industry » and « 3791 Asphalt concrete manufacturing industry », provided for in the manual that refers to in the regulation made under subparagraph 10 of the first paragraph of section 263 of the Act respecting municipal taxation (RSQ F-2.1). The exclusion also applies when the property is included in a valuation unit and is adjacent to the property that includes the property.

When the exploiter of a quarry or a sandpit produces a sworn declaration such as provided for in article 8 and this declaration does establish that none of the substances is likely to transit through municipal public roads from its site, it is then exempt from any right with respect to the period covered by the declaration.

In addition, no right is payable by an exploiter with respect to substances for which he declares that they are already been the subject of a fee payable under this section by the exploiter of another site.

ARTICLE 7 AMOUNT OF THE FEE PAYABLE

For the municipal fiscal year 2009, the fee is \$ 0.50 per metric tonnage for any substance except, in the case of stone, where the amount is \$ 1.35 per cubic meter.

For any subsequent year, the fee payable per metric tonnage is the result obtained by indexing upward the amount applicable for the previous fiscal year. The percentage is the rate of increase, according to Statistics Canada, the Canada consumer price index in accordance to Article 78.3 of the municipal powers Act, this percentage as well as the applicable amount are published annually in the Official Gazette of Quebec before the beginning of the current year.

For any subsequent fiscal year, the fee payable per cubic meter is the result obtained by multiplying the amount payable per metric tonnage by the factor of 2.7. in accordance to Article 78.3 of the municipal powers Act, the applicable amount is published annually in the Official Gazette of Quebec before the beginning of the current year.

ARTICLE 8 DECLARATION OF THE EXPLOITER OF A QUARRY OR A SANDPIT

The exploiter of a quarry or sandpit must file a declaration for each established period. This declaration must be sent to the municipality no later than June 30th, for the period from January 1st to May 31st, on October 31st, for the period from June 1st to September 30th and January 31st of the following year, for the period from October 1st to December 31st. This declaration sets out:

- a. If substances from the site and in respect of which a right is payable under this by-law are likely to transit on municipal roads during the period covered by the declaration;
- b. as appropriate, the quantity of the substances for which a fee is payable under this by-law, expressed in tons or cubic meters, which has been carried out of the site during the period covered by the declaration;

If the declaration referred to in subsection 1 of the first paragraph that none of these substances is likely to transit on public municipal roads during the period it covers, it must be sworn and express the reasons. The declarant is then exempt from any right with respect to the period covered by the declaration.

However, an exploiter cannot be exempted on the basis that the substances transported off site are sent, without using public municipal roads, to a distribution site, storage or transformation when this site is neither a quarry or a sandpit and that its operation is likely to transit, by municipal public roads, of all or part of these substances, whether or not they have been transformed on this site. This paragraph does not apply where the substances are transited to this site for transformation in a immovable in an evaluation unit listed under the heading '2-3-manufacturing INDUSTRIES', with the exception of the headings "3650 the prepared concrete industry" and "3791 of bituminous concrete manufacturing industry", referred to in the first paragraph of article 6.

ARTICLE 9 VERIFICATION OF THE EXACTITUDE OF THE DECLARATION

The municipality reserves the right to require the exploiter of copies of documents attesting to the accuracy of his statement: reports of weighing of trucks, delivery notes, list of clients and contracts, the exhaustion of the resource report according to the annual financial statements prepared by the accounting external firm, as well as any other relevant documents to verify the quantities reported. Surveyors access should also be granted to the ground in the event of geodetic data. The Director-general and the Treasurer of the municipality shall also have the power to obtain all the necessary documents to ensure the accuracy of the declarations of the exploiter.

ARTICLE 10 PAYMENT AND COLLECTION OF THE FEE PAYABLE

Subject to the following paragraph, this duty is payable starting from the 30th day following the sending of a account to this effect. The amount owed bears interest from that day at the rate in effect for the interests on arrears of taxes to the municipality.

The fee payable by one exploiter for substances which transited from each site that it exploits, during a municipal fiscal year, may not be required before:

- a. August 1st of the fiscal year for substances that have transited from January 1st to May 31st of this year;
- b. December 1st of the fiscal year for substances that have transited from June 1st to September 30th this year;
- c. March 1st of the following fiscal year for substances which have transited from October 1st to December 31st of the year for which fee is payable.

ARTICLE 11 MODIFICATION TO ACCOUNT

When following a declaration, the Treasurer is of the opinion that an exploiter has been falsely exempted of the fee payable in respect for a site, or the quantity of substances that have transited from a site is different from that which is mentioned in the declaration, it should make reference in the account of any changes it deems having made to the particularities contained in a declaration.

The duty is payable based on the modified terms contained in the account, subject to any pass judgment in force of things judged as a result of a lawsuit for the application of this by-law.

ARTICLE 12 DESIGNATED MUNICIPAL OFFICER

Municipal Council designates the Director general and the Treasurer as municipal officials responsible for the application of this By-law, including the collection of fees.

ARTICLE 13 PENAL PROVISIONS

Any physical or moral person who fails to produce such a declaration as required by this by-law or which conveys a false declaration commits an offence and is liable, in addition to the costs, the following fines:

- a. for a first offence, a fine of \$1,000 for an individual or \$2,000 for a moral person;
- b. in case of recidivism, a minimum fine of \$2,000 for an individual or \$4,000 for a moral person.

ARTICLE 14 REPEALING AND ENTRY INTO FORCE

This by-law repeals by-law number 2009-01

This by-law comes into force in accordance with the law

Henri Chamberlain register his dissidence

CARRIED

2019-08-174
3.2

CHLORIDE CALCIUM PURCHASE

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council authorizes and commits the expenditure for the purchase of 2 ballots of 1000 kg of chloride calcium with Sel Warwick to replace the 2 ballots borrowed from the municipality of Lac-Sainte-Marie.

CARRIED

2019-08-175
3.3

GRANTING OF CONTRACT – GUARD RAILS ON MULLIGAN FERRY ROAD

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

THAT Council grants the contract for installation of guard rails on Mulligan Ferry road for a distance of 384 meters that is under the program of the excise tax 2014-2018 to Les Glissières Desbiens Inc with option B as submitted on of August 2, 2019 at a cost of \$32 580 plus applicable taxes.

CARRIED

2019-08-176
3.4

GARAGE RENTAL

WHEREAS the road department needs a temporary garage;

WHEREAS the municipality wants to rent such a garage;

WHEREAS a garage is available at 431 road 105;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved at the majority;

THAT the Council allows the rental of the garage at 431 Route 105 with Mr. Jimmy Charron for a rental cost of \$2,000 per month for a period of 6 months from November 2019 to April 2020 and mandates the Director-general to sign this agreement for and on behalf of the municipality and the present garage used in the fire service building be emptied and transferred to the garage at 431 road 105.

Lynne Lachapelle and Craig Gabie register their dissidence

CARRIED

2019-08-177
3.5

RESCIND ALL PAST RESOLUTIONS PERTAINING TO GRADING OF PRIVATE ROADS AND OF PRIVATE LANES

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council rescinds all previous resolutions pertaining to the grading of private roads and private lanes and that a press release be issued for this information.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

5. HEALTH AND WELFARE

2019-08-178
5.1

GVRV PROTOCOL AGREEMENT – FINANCIAL PARTICIPATION

WHEREAS Council has signed a memorandum of understanding with the Gatineau Valley Retirement Village;

WHEREAS a provision for financial assistance in the amount of \$10,000 for the second year should be made to the Gatineau Valley Retirement Village;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved,

THAT Council authorizes financial assistance in the amount of \$10,000 to the Gatineau Valley Retirement Village and that the general administration issue a cheque in their name.

CARRIED

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2019-08-179
6.1

RULING ON MINOR DEROGATIONS

WHEREAS the council of the municipality of Kazabazua receives and takes note of the report of the planning advisory committee (CCU) from the meeting of July 22, 2019;

WHEREAS the Council especially takes into account the recommendation of the Committee on two minor derogations to the zoning plan № 201 articles 6.4.1.2 on the front setback;

WHEREAS the Council receives favorably the recommendation of the Committee given that there is no impact on the margin for accessory buildings;

WHEREAS a public notice was published 15 days before the date to rule on these minor derogations;

IT IS MOVED by Craig Gabie, **SECONDED** by Lynn Noël and resolved,

- a) To adopt in accordance with the law the report of the Planning Advisory Committee dated July 22, 2019, presented under the signature of its president;
- b) Grant the minor derogation for the 25, Lepage road, lot № 5 497 898 to comply with the installation of a garage 6.49 meters from the front setback while the minimum setback margin is 12 meters, an encroachment of 5.51 meters;
- c) Grant the minor derogation for the 31, Lepage road, lot № 5 497 900 to comply with the installation of a carport 4.57 meters from the front setback, while the minimum setback margin is 12 meters, an encroachment of 7.43 meters.
- d) Confirm with the building and environment inspector that the condition respecting minor exemptions is respected and that it is up to him now to reassure himself of the conformity of the application with the other regulations before issuing the permit or the certificate.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

2019-08-180
7.1

COURSE ON THE MAINTENANCE OF PLAYGROUNDS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynn Noël
And resolved

THAT Council authorizes the course on the maintenance of playgrounds, which will be held November 14, 2019 at the Buffet of the continents in Gatineau for Mr. Georges Leblanc at the cost of \$50 including dinner.

CARRIED

2019-08-181
7.2

FLOORING OF THE BASEMENT AT THE MUNICIPAL OFFICE

WHEREAS according to article 19 8) of the Act R-20, which entered into force on June 10, 2016 on construction work made by the Metropolitan communities and the municipalities, that some construction can be carried out by a municipal employee.

WHEREAS our employee Georges Leblanc has experience in this area of renovation;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Lynn Noël and resolved;

THAT Council authorises the renovation of the floor in the basement of the municipal office by our employee Georges Leblanc and engage the expense for materials at a cost of ± 5 \$677,36 including taxes.

CARRIED

2019-08-182
7.3

REMOVAL AND RELOCATION OF THE ARENA

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council authorizes the removal of the arena for the future relocation of this arena.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

9.

QUESTION PERIOD

10.

CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 8:43 pm.

President

Secretary



Robert Bergeron,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».

*« However, my signature does not apply to resolution number **2019-08-170** for which I exercise the right of veto provided for in Article 142 (3) of the Municipal Code ».*